



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part I/Partie I

2017-09-29

Vol. 19, No. 9/ Vol. 19, n° 9

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

As Custom Adoption Commissioners under the *Aboriginal Custom Adoption Recognition Act*:

Commissaires à l'adoption en vertu de la *Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones* :

AARUAQ, Sally	Baker Lake	A-284-2017	3 years/3 ans	2017-10-01
APSAKTAUN, Beatrix	Kugaaruk	A-285-2017	3 years/3 ans	2017-09-01
ARNAUYUMAYUQ, Geela	Arctic Bay	A-286-2017	3 years/3 ans	2017-09-01
EVALAK, Connie	Hall Beach	A-287-2017	3 years/3 ans	2017-10-01
KANGO, Natsiq	Iqaluit	A-288-2017	3 years/3 ans	2017-09-01
KAUTUQ, Saila	Clyde River	A-289-2017	3 years/3 ans	2017-10-01
KILABUK, Hannah	Iqaluit	A-290-2017	3 years/3 ans	2017-09-01
KOAHA, Susie	Cambridge Bay	A-291-2017	3 years/3 ans	2017-10-01
KUBLU, Samantha	Pond Inlet	A-292-2017	3 years/3 ans	2017-10-01
MACCALLUM, Cecilia	Rankin Inlet	A-293-2017	3 years/3 ans	2017-09-01
RABESCA, Selena	Kugluktuk	A-294-2017	3 years/3 ans	2017-09-01
SAVIKATAAQ, Susan	Arviat	A-295-2017	3 years/3 ans	2017-09-01

As chair of the Human Rights Tribunal under the *Human Rights Act*:

Présidente du Tribunal en vertu de la *Loi sur les droits de la personne* :

CURLEY, Ookalik	Iqaluit	A-263-2017	from/de 2017-09-07 to/à 2020-12-12	2017-09-07
-----------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

As members of the Human Rights Tribunal under the *Human Rights Act*:

Membres du Tribunal des droits de la personne en vertu de la *Loi sur les droits de la personne* :

DOHERTY, Maureen	Iqaluit	A-274-2017	4 years/4 ans	2017-07-15
REDFERN, Jasmine Elisapi	Iqaluit	A-264-2017	4 years/4 ans	2017-09-07

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

As an Income Assistant Officer for all of Nunavut under the *Income Assistance Act*:

Agente de l'assistance au revenu pour le Nunavut en vertu de la *Loi sur l'assistance au revenu* :

PITTMAN, Ursula	Iqaluit	A-337-2017		2017-09-26
-----------------	---------	------------	--	------------

As members of the Legal Services Board of Nunavut under the *Legal Services Act*:

Membres de la Commission en vertu de la *Loi sur les services juridiques* :

GAY, Marsha	Iqaluit	A-257-2017	3 years/3 ans	2017-08-04
REDFERN, Madeleine	Iqaluit	A-270-2017	3 years/3 ans	2017-09-11

As member of the Medical Registration Committee under the *Medical Profession Act*:

Membre du comité d'inscription des médecins en vertu de la *Loi sur les médecins* :

DEMAIO, Dr. Patricia	Iqaluit	A-251-2017	from/de 2017-07-08 to/à 2019-07-07	2017-07-08
----------------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

Persons appointed to act on behalf of the Commissioner and the Minister for the purposes of sections 16, 17 and 19 under the *Mental Health Act*:

Personnes nommées à appliquer au nom du commissaire et du ministre les articles 16, 17 et 19 en vertu de la *Loi sur la santé mentale* :

FUNK, Barbara	Coral Harbour	A-296-2017		2017-09-13
MCGRATH, Cynthia	Rankin Inlet	A-297-2017		2017-09-13
SKIDMORE, Angela	Naujaat	A-298-2017		2017-09-13
WALLACE, Lauren	Whale Cove	A-299-2017		2017-09-13

As members of the Board of Governors of Nunavut Arctic College under the *Nunavut Arctic College Act*:

Membres du Conseil des gouverneurs du Collège de l'Arctique du Nunavut en vertu de la *Loi sur le Collège de l'Arctique* :

ITORCHEAK, Adla	Iqaluit	A-335-2017	3 years/3 ans	2017-09-21
LOWOKERE, Agnes	Cambridge Bay	A-336-2017	3 years/3 ans	2017-09-21

As Directors of the Nunavut Business Credit Corporation under the *Nunavut Business Credit Corporation Act*:

Administrateurs en vertu de la *Loi sur la société de crédit commercial du Nunavut* :

LAHURE, Allan	Baker Lake	A-265-2017	3 years/3 ans	2017-08-30
MULLIN, Nastania	Iqaluit	A-266-2017	3 years/3 ans	2017-09-07
OTUKOL, Philip	Iqaluit	A-267-2017	3 years/3 ans	2017-09-07

As the returning Officer for the constituency of Aggu under the *Nunavut Elections Act*:

Directeur de scrutin pour la circonscription de Aggu en vertu de la *Loi électorale du Nunavut* :

ALORUT, Roland	Igloolik	A-303-2017	from/de 2017-09-13 to/à 2018-10-31	2017-09-13
----------------	----------	------------	---------------------------------------	------------

As the returning Officer for the constituency of Arviat North-Whale Cove under the *Nunavut Elections Act*:

Directrice de scrutin pour la circonscription de Arviat Nord-Whale Cove en vertu de la *Loi électorale du Nunavut* :

ISHALOOK, Andrea	Arviat	A-306-2017	from/de 2017-09-13 to/à 2018-10-31	2017-09-13
------------------	--------	------------	---------------------------------------	------------

As the returning Officer for the constituency of Arviat South under the *Nunavut Elections Act*:

Directeur de scrutin pour la circonscription de Arviat Sud en vertu de la *Loi électorale du Nunavut* :

LOCKE, Harvey	Arviat	A-310-2017	from/de 2017-09-13 to/à 2018-10-31	2017-09-13
---------------	--------	------------	---------------------------------------	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As the returning Officer for the constituency of Cambridge Bay under the Nunavut Elections Act:
Directrice de scrutin pour la circonscription de Cambridge Bay en vertu de la Loi électorale du Nunavut :**

PORTER, Barbara	Cambridge Bay	A-311-2017	from/de 2017-09-13 to/à 2018-10-31	2017-09-13
-----------------	---------------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning Officer for the constituency of Iqaluit-Manirajak under the Nunavut Elections Act:
Directeur de scrutin pour la circonscription d'Iqaluit-Manirajak en vertu de la Loi électorale du Nunavut :**

SOUCIE, Carson	Iqaluit	A-339-2017	from/de 2017-09-26 to/à 2018-10-22	2017-09-26
----------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning Officer for the constituency of Iqaluit-Sinaa under the Nunavut Elections Act:
Directrice de scrutin pour la circonscription d'Iqaluit-Sinaa en vertu de la Loi électorale du Nunavut :**

KADLUTSIK, Suzanne	Iqaluit	A-307-2017	from/de 2017-09-13 to/à 2018-10-31	2017-09-13
--------------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning Officer for the constituency of Iqaluit-Tasiluk under the Nunavut Elections Act:
Directeur de scrutin pour la circonscription d'Iqaluit-Tasiluk en vertu de la Loi électorale du Nunavut :**

FORTIN-DESCHÊNES, François	Iqaluit	A-305-2017	from/de 2017-09-13 to/à 2018-10-31	2017-09-13
-------------------------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning Officer for the constituency of Pangnirtung under the Nunavut Elections Act:
Directrice de scrutin pour la circonscription de Pangnirtung en vertu de la Loi électorale du Nunavut :**

ETUANGAT, Mary	Pangnirtung	A-304-2017	from/de 2017-09-13 to/à 2018-10-31	2017-09-13
----------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning Officer for the constituency of Tununiq under the Nunavut Elections Act:
Directrice de scrutin pour la circonscription de Tununiq en vertu de la Loi électorale du Nunavut :**

KAUTUQ, Nina	Pond Inlet	A-308-2017	from/de 2017-09-13 to/à 2018-10-31	2017-09-13
--------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

**As Director of the Nunavut Housing Corporation under the Nunavut Housing Corporation Act:
Administrateur de la Société d'habitation du Nunavut en vertu de la Loi sur la société d'habitation du Nunavut :**

APT, John	Ottawa	A-278-2017	3 years/3 ans	2017-11-01
-----------	--------	------------	---------------	------------

**As member of the Baker Lake Housing Authority under the Nunavut Housing Corporation Act:
Membre de l'Office d'habitation de Baker Lake en vertu de la Loi sur la société d'habitation du Nunavut :**

SEVOGA, Sarah A.	Baker Lake	A-271-2017	from/de 2017-07-13 to/à 2018-01-08	2017-07-13
------------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

**As members of the Iqaluit Housing Authority under the Nunavut Housing Corporation Act:
Membres de l'Office d'habitation d'Iqaluit en vertu de la Loi sur la société d'habitation du Nunavut :**

BRACKEN, Nipisha	Iqaluit	A-331-2017	from/de 2017-10-01 to/à 2019-09-30	2017-10-01
DIAKITE, Nicole	Iqaluit	A-332-2017	from/de 2017-10-01 to/à 2019-09-30	2017-10-01
FLANAGAN, Koovian	Iqaluit	A-333-2017	from/de 2017-10-01 to/à 2019-09-30	2017-10-01

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As Languages Commissioner under the *Official Languages Act*:
Commissaire aux langues en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

KLENGENBERG, Helen	Kugluktuk	A-273-2017	5 years/5 ans	2017-09-12
--------------------	-----------	------------	---------------	------------

**As members of the Qullit Nunavut Status of Women Council under the *Qullit Nunavut Status of Women Council Act*:
Membres du conseil Qullit de la condition féminine du Nunavut en vertu de la *Loi sur le Conseil Qullit de la condition féminine du Nunavut* :**

ANGOYUAK, Sileema	Iqaluit	A-258-2017	from/de 2017-08-17 to/à 2019-03-31	2017-08-17
CURLEY, Angie	Arviat	A-259-2017	from/de 2017-08-17 to/à 2019-03-31	2017-08-17
LYALL, Elizabeth	Taloyoak	A-260-2017	from/de 2017-06-19 to/à 2020-03-31	2017-06-19
MANIYOGINA, Martina	Cambridge Bay	A-261-2017	from/de 2017-08-17 to/à 2019-03-31	2017-08-17

**As a deputy rental officer for Nunavut under the *Residential Tenancies Act*:
Révisseuse adjointe pour le Nunavut en vertu de la *Loi sur la location des locaux d'habitation* :**

GEORGE, Erin	Iqaluit	A-313-2017		2017-09-20
--------------	---------	------------	--	------------

**As a rental officer for Nunavut under the *Residential Tenancies Act*:
Révisseuse pour le Nunavut en vertu de la *Loi sur la location des locaux d'habitation* :**

NATSIAPIK, Neevee	Iqaluit	A-312-2017		2017-09-20
-------------------	---------	------------	--	------------

**As a park officer under the *Territorial Parks Act*:
Agent des parcs en vertu de la *Loi sur les parcs territoriaux* :**

BARANOWSKI, Benjamin	Grise Fiord	A-276-2017		2017-09-07
----------------------	-------------	------------	--	------------

**As chief tourism officer under the *Tourism Act*:
Agent de tourisme en chef en vertu de la *Loi sur le tourisme* :**

MACISAAC, Bernie	Iqaluit	A-253-2017		2017-07-27
------------------	---------	------------	--	------------

**As a conservation officer under the *Wildlife Act*:
Agent de conservation en vertu de la *Loi sur la faune et la flore* :**

BARANOWSKI, Benjamin	Grise Fiord	A-275-2017		2017-09-05
----------------------	-------------	------------	--	------------

**As members of the Clyde River Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:
Membres du comité de justice pour la jeunesse de Clyde River en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

PALLUQ, Liemikie	Clyde River	A-320-2017	3 years/3 ans	2017-09-20
PANEAK, Joavi	Clyde River	A-321-2017	3 years/3 ans	2017-09-20
PANEAK, Teeman Kuna	Clyde River	A-322-2017	3 years/3 ans	2017-09-20
PANIPAK, Rebecca Ooleepeeka	Clyde River	A-323-2017	3 years/3 ans	2017-09-20

**As members of the Iqaluit Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:
Membres du comité de justice pour la jeunesse d'Iqaluit en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

CHISLETT, Nadine	Iqaluit	A-324-2017	3 years/3 ans	2017-09-20
ISHAMAEL, Eva	Iqaluit	A-325-2017	3 years/3 ans	2017-09-20
TARDIF, Catherine	Iqaluit	A-326-2017	3 years/3 ans	2017-09-20

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

As members of the Whale Cove Youth Justice Committee under the Young Offenders Act:**Membres du comité de justice pour la jeunesse de Whale Cove en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants :**

ENUAPIK, Guy	Whale Cove	A-327-2017	3 years/3 ans	2017-09-20
ENUAPIK, Simon	Whale Cove	A-328-2017	3 years/3 ans	2017-09-20
KUKSUK, Alana Elsie	Whale Cove	A-329-2017	3 years/3 ans	2017-09-20

As youth workers under the Young Offenders Act:**Délégués à la jeunesse en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants :**

CRAWFORD, Sarah	Iqaluit	A-314-2017		2017-09-20
KOWALCHUK, Tyler	Iqaluit	A-316-2017		2017-09-20

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

ABORIGINAL CUSTOM ADOPTION RECOGNITION ACT—Custom Adoption Commissioners**LOI SUR LA RECONNAISSANCE DE L'ADOPTION SELON LES COUTUMES AUTOCHTONES—Commissaires à l'adoption**

KALLUK, Rebecca	A-279-2017	2017-09-18	A-398-2014
KANGOK, Salome	A-280-2017	2017-09-18	A-207-2013
KOLOLA, Ningeorapik	A-281-2017	2017-09-18	A-119-2013
NUTARAK, Rhoda	A-282-2017	2017-09-18	A-402-2014

FIRE SAFETY ACT—Deputy Fire Marshal**LOI SUR LA PRÉVENTION DES INCENDIES—commissaire adjoint aux incendies**

ANILNILIAK, Jerry	A-250-2017	2017-08-18	A-100-2014
-------------------	------------	------------	------------

HUMAN RIGHTS ACT—Member of the Human Rights Tribunal**LOI SUR LES DROITS DE LA PERSONNE—membre du Tribunal des droits de la personne**

ALMON, Bonnie	A-262-2017	2017-09-07	A-444-2014
---------------	------------	------------	------------

INCOME ASSISTANCE ACT—Income Assistance Officers**LOI SUR L'ASSISTANCE AU REVENU—Agents de l'assistance au revenu**

KANGO, Geela	A-254-2017	2017-08-21	A-102-2017
KOONEELIUSIE, Elaine	A-248-2017	2017-08-22	A-001-2016
QANATSIAQ, Juda	A-355-217	2017-08-21	A-180-2013

INCOME ASSISTANCE ACT—Member of the Income Assistance Appeal Committee**LOI SUR L'ASSISTANCE AU REVENU—membre de la Commission d'appel de l'assistance au revenu**

MACINTOSH, Constance	A-278-2017	2017-09-07	A-025-2017
----------------------	------------	------------	------------

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
LEGAL SERVICES ACT—Member of the Legal Services Board of Nunavut LOI SUR LES SERVICES JURIDIQUES—membre de la Commission des services juridiques du Nunavut			
MAKPAH-TATTUINEE, Kimberly	A-256-2017	2017-08-09	A-484-2016
MEDICAL PROFESSION ACT—Member of the Nunavut Medical Registration Committee LOI SUR LES MÉDECINS—membre du comité d'inscription des médecins du Nunavut			
SWAMINATHAN, Dr. Aparna	A-268-2017	2017-08-15	A-164-2014
NUNAVUT ARCTIC COLLEGE ACT—Member of the Board of Governors of Nunavut Arctic College LOI SUR LE COLLÈGE DE L'ARCTIQUE—membre du Conseil des gouverneurs du Collège de l'Arctique			
PETERSON, Brendan	A-334-2017	2017-07-27	A-324-2015
NUNAVUT ELECTIONS ACT—returning officer for the constituency of Arviat North-Whale Cove LOI ÉLECTORALE DU NUNAVUT—directrice du scrutin de la circonscription de Arviat Nord-Whale Cove			
KARETAK-LINDELL, Nancy	A-301-2017	2017-09-12	A-003-2015
NUNAVUT ELECTIONS ACT—returning officer for the constituency of Iqaluit-Manirajak LOI ÉLECTORALE DU NUNAVUT—directrice du scrutin de la circonscription d'Iqaluit-Manirajak			
KILABUK, Elisha	A-338-2017	2017-09-25	A-309-2017
LAVALLÉE, Joelle	A-302-2017	2017-09-12	A-067-2017
NUNAVUT ELECTIONS ACT—returning officer for the constituency of Tununig LOI ÉLECTORALE DU NUNAVUT—directrice du scrutin de la circonscription de Tununig			
ANAVIAPIK, Molleen	A-300-2017	2017-09-12	A-064-2017
YOUNG OFFENDERS ACT—member of the Arctic Bay Youth Justice Committee LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS—membre du comité de justice pour la jeunesse de Arctic Bay			
KIGUTIKAJUK, Ikey	A-319-2017	2017-09-20	A-010-2017
YOUNG OFFENDERS ACT—youth workers LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS—délégués à la jeunesse			
Ell, Roger	A-315-2017	2017-09-20	A-389-2015
PALLISTER, Amanda	A-317-2017	2017-09-20	A-048-2017
QIATSUQ, Teresa	A-318-2017	2017-09-20	A-201-2017

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments of Commissioners for Oaths:
Nominations et renominations de commissaires aux serments :

AMARUALIK, Laura-Jeannie	Hall Beach
BREDDAM, Susan	Iqaluit
MacKAY, Lewis	Iqaluit
REMO, Virgilio David	Iqaluit
ROWLSON, Alex	Iqaluit
YMANA, Claudette	Rankin Inlet

Appointments and reappointments of Notaries Public:
Nominations et renominations de notaires publics :

EZENYEM, Chidiebere	Cambridge Bay
YMANA, Alyssa-Ashley	Rankin Inlet

PUBLISHED BY
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT
©2017
PUBLIÉ PAR
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT
